

381255-2026 - Úprava zmluvy

Slovensko – Portálové žeriavy – Návrh, výroba a dodanie 2 ks portálových žeriavov 275 T (VEG)
OJ S 105/2026 03/06/2026
Oznámenie o úprave zmluvy
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

E-mail: zuzana.mrazova@vzb.sk

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Návrh, výroba a dodanie 2 ks portálových žeriavov 275 T (VEG)

Opis: Predmetom zákazky je vypracovanie kompletnej projektovej dokumentácie pre dva nové portálové žeriavy nosnosti 275 ton, demontáž a likvidácia pôvodných dvoch portálových žeriavov, výroba a dodávka dvoch nových kompletných portálových žeriavov a ich osadenie na existujúcu koľajovú dráhu, odskúšanie funkčnosti nových portálových žeriavov a ich uvedenie do prevádzky. Súčasťou plnenia predmetu zákazky bude následný časovo ohraničený výkon záručného servisu. Podrobný rozsah Diela je uvedený vo Zväzku 3 - Opis predmetu zákazky, súťažných podkladov

Identifikátor postupu: fd470512-14db-43d3-b5ca-039fda5671f9

Interný identifikátor: VV/5203/2024/PM

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34954000 Portálové žeriavy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií, 51511110

Inštalácia žeriavov, 45111300 Demontážne práce, 71320000 Inžinierske projektovanie, 31600000 Elektrické zariadenia a prístroje, 45255400 Montážne práce, 45223100 Montáž kovových konštrukcií

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Dunajská 14777/78

Mesto: Gabčíkovo

PSC: 930 05

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Trnavský kraj (SK021)

Krajina: Slovensko

Doplňujúce informácie: Miesto dodania predmetu zákazky: VE Gabčíkovo, Dunajská 14777/78 Gabčíkovo (vtokový objekt)

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: 1. Termín dodania predmetu zákazky je do 25 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy, za súčasného splnenia nasledujúcich čiastkových termínov (uvedených v bodoch 4.2 až 4.5 Zväzku 2 - Návrh zmluvy o dielo): -Návrh technického riešenia v zmysle bodu 2.1.2 Opisu predmetu zákazky (Zväzok 3) predloží najneskôr do 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti ZoD -Projektovú dokumentáciu v zmysle bodu 2.1.3

Opisu predmetu zákazky (Zväzok 3) predloží najneskôr do 3 mesiacov odo dňa schválenia Návrhu technického riešenia obstarávateľom -Žeriav č. 1 vrátane traverzy 500 t a traverzy pre zdvih statora dodá najneskôr do 23 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti ZoD -Žeriav č. 2 dodá do 25 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti ZoD 2. Komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi vrátane predkladania ponúk sa uskutočňuje elektronicky prostredníctvom IS EVO. 3. Všetky náklady a výdavky, ktoré vznikajú záujemcovi alebo uchádzačovi v súvislosti s jeho účasťou vo verejnom obstarávaní, znáša záujemca alebo uchádzač v celom rozsahu, bez akýchkoľvek nárokov peňažnej a/alebo nepeňažnej povahy voči obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania 4. Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti obstarávateľ poskytne podľa § 48 ZVO prostredníctvom IS EVO záujemcom prihláseným do IS ÚVO a uverejní aj vo svojom profile. 5. Obstarávateľ je oprávnený vo výnimočných prípadoch doplniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti, pričom doplnenie oznámi prostredníctvom IS EVO záujemcom prihláseným do IS ÚVO a uverejní aj vo svojom profile. 6. Obstarávateľ umožní obhliadku každému záujemcovi, ktorý bude mať o obhliadku záujem a ktorý o obhliadku požiada v dostatočnom časovom predstihu prostredníctvom IS EVO. Obstarávateľ odporúča požiadať o obhliadku najneskôr 20 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, aby obstarávateľ vedel účinne zorganizovať obhliadky, ktoré uskutoční individuálne s každým záujemcom, ktorý o obhliadku požiada, podľa pokynov uvedených v bode 10 Zväzku 1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov. 7. Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať ani jednu ponuku a verejné obstarávanie zrušiť v prípade, že by mal prijať ponuku, ktorej navrhovaná cena presiahne objem finančných prostriedkov obstarávateľa určených na realizáciu tejto zákazky v hodnote stanovenej predpokladanou hodnotou zákazky - 14 605 547,00 EUR bez DPH. 8. Zákazka nie je rozdelená na časti, keďže predmet zákazky predstavuje pri spojení 2 žeriavov jeden funkčný celok (žeriav), kde je nevyhnutné aby výroba a dodanie prebiehali koordinovane, čo v prípade viacerých dodávateľov nie je zaručené. Zároveň v prípade porušenia povinností zo zmluvy, môže mať dané porušenia vážny dopad na plánovane investične aktivity obstarávateľa, pričom je vhodné, aby zodpovednosť znášal poistený jeden subjekt, resp. skupina dodávateľov. 9. Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty sa predkladajú v slovenskom jazyku alebo v českom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, okrem dokladu alebo dokumentu vyhotoveného v českom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do sloven. jazyka. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do sloven. jazyka. 10. Zákazka je vyhlásená ako zmiešaná zákazka (tovary a služby, stav. práce) s hlavným CPV - Portálové žeriavy. 11. Obstarávateľ požaduje záručnú dobu na dielo 60 mesiacov odo dňa podpísania Preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí žeriavu č.1 a Preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí žeriavu č.2 zástupcami oboch zmluvných strán. 12. Obstarávateľ požaduje pravidelný záručný servis s dĺžkou trvania 60 mesiacov, detailnejšie uvedené v Záručný servis, Opisu predmetu zákazky a návrhu zmluvy súťažných podkladov. 13. Úspešný uchádzač predloží najneskôr ku dňu podpísania zmluvy o dielo uzatvorenú platnú a účinnú poistnú zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone podnikateľskej činnosti, detailnejšie uvedené v Poskytnutie súčinnosti a návrh zmluvy, Zväzok I a v časti II. Návrh zmluvy, Zväzok II, súťažných podkladov. 14. Obstarávateľ pred vyhlásením predmetnej súťaže realizoval prípravné trhové konzultácie v súlade s § 25 ZVO. Všetky informácie, ktoré boli poskytnuté obstarávateľovi v rámci prípravných trhových konzultácií, sú uvedené a zverejnené bez obmedzení na webovej stránke obstarávateľa, v dokumente s názvom: "Zápisnica z prípravných trhových konzultácií k plánovanej zákazke „Návrh, výroba a dodanie 2 ks portálových žeriavov 275 T“", webová adresa: <https://www.vvb.sk/pripravne-trhove-konzultacie/> 15. Projektovanie žeriavov a ich oceľových konštrukcií (statické a dynamické výpočty

zaťaženia konštrukcií), projektovanie elektrotechnológie žeriavov, projekt technologického vybavenia žeriavov (strojnotechnologické a elektroinštalačné) a SW riešenia riadiaceho systému žeriavov musia byť preukázateľne realizované priamo/vlastnými kapacitami uchádzača alebo členom skupiny dodávateľov alebo inou osobou, ktorou uchádzač (skupina dodávateľov) preukázal minimálnu úroveň štandardov k technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa bodu 4.1.1.2., kapitoly A.2 podmienky účasti týchto súťažných podkladov.

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Návrh, výroba a dodanie 2 ks portálových žeriavov 275 T (VEG)

Opis: Predmetom zákazky je vypracovanie kompletnej projektovej dokumentácie pre dva nové portálové žeriavy nosnosti 275 ton, demontáž a likvidácia pôvodných dvoch portálových žeriavov, výroba a dodávka dvoch nových kompletných portálových žeriavov a ich osadenie na existujúcu koľajovú dráhu, odskúšanie funkčnosti nových portálových žeriavov a ich uvedenie do prevádzky. Súčasťou plnenia predmetu zákazky bude následný časovo ohraničený výkon záručného servisu. Podrobný rozsah Diela je uvedený vo Zväzku 3 - Opis predmetu zákazky, súťažných podkladov

Interný identifikátor: VV/5203/2024/PM

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34954000 Portálové žeriavy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií, 51511110

Inštalácia žeriavov, 45111300 Demontážne práce, 71320000 Inžinierske projektovanie,

31600000 Elektrické zariadenia a prístroje, 45255400 Montážne práce, 45223100 Montáž kovových konštrukcií

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Dunajská 14777/78

Mesto: Gabčíkovo

PSČ: 930 05

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Trnavský kraj (SK021)

Krajina: Slovensko

Doplňujúce informácie: Hlavné miesto dodania alebo plnenia: VE Gabčíkovo, Dunajská 14777 /78 Gabčíkovo (vtokový objekt)

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 25 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov, z dôvodu zabezpečenia garancie dodržania zmluvných podmienok uvedených v zmluve a jej riadneho plnenia, pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, predmetom ktorej bude vytvorenie niektorej z právnych foriem podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine sídla členov skupiny dodávateľov a v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti členov skupiny dodávateľov, výslovné splnomocnenie jedného z členov skupiny dodávateľov komunikovať s obstarávateľom v mene skupiny dodávateľov, ktorý člen skupiny dodávateľov sa bude akou časťou podieľať na plnení predmetu zákazky, určenie bankového účtu, na ktorý budú poukazované akékoľvek peňažné platby zo strany obstarávateľa v prospech skupiny dodávateľov ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Úrad pre verejné obstarávanie

Informácie o lehotách na preskúmanie: Lehoty na predloženie žiadosti o nápravu a/alebo námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Úrad pre verejné obstarávanie

6. Výsledky

Hodnota všetkých zmlúv udelených v tomto oznámení: 12 209 200,00 EUR

6.1. Identifikátor časti výsledku: LOT-0001

6.1.2. Informácie o víťazoch

Víťaz:

Úradný názov: CIMOLAI TECHNOLOGY S.P.A.

Subdodávateľ:

Úradný názov: Urban, s. r. o.

Ponuka:

Identifikátor ponuky: Ponuka č. 1

Identifikátor časti alebo skupiny častí: LOT-0001

Hodnota ponuky: 12 209 200,00 EUR

Ponuka bola zaradená do poradia: áno

Poradie ponuky: 1

Zadávanie zákaziek subdodávateľom: Áno
Hodnota subdodávky je známa: nie
Percentuálny podiel subdodávok je známy: áno
Percentuálny podiel využívania subdodávateľov: 2
Opis: predmetom subdodávky – nakladanie s odpadom

Informácie o zmluve:

Identifikátor zmluvy: Zmluva o dielo č. 2024/2240/6377
Názov: Zmluva o dielo č. 2024/2240/6377
Dátum uzavretia zmluvy: 28/11/2024
Adresa zmluvy: <https://www.crz.gov.sk/zmluva/10172366/>

7. Zmena

7.1. Zmena

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia o udelení zmluvy: 861f704f-bd48-453f-80c6-0014c11048ef-01
Identifikátor upraveného kontraktu: Zmluva o dielo č. 2024/2240/6377
Dôvod zmeny: Potreba úprav z dôvodu okolností, ktoré nemohol svedomitý kupujúci predvídať.
Opis: Počas výpočtových fáz návrhu konštrukčných prvkov a v rámci matematického modelovania metódou konečných prvkov zhotoviteľ identifikoval, že realizovateľnosť objednávateľom požadovaných výklopných ramien portálových žeriavov je podmienená zásadnou zmenou požadovaného technického riešenia a úpravou pôvodne definovaných technických parametrov portálových žeriavov.

7.1.1. Zmena

Opis zmien: nerealizácia výklopných ramien a s tým spojené zníženie zmluvnej ceny z pôvodných 12 590 000,00 Eur bez DPH na 12 209 200,00 Eur bez DPH
Identifikátor obchodnej entity v predchádzajúcom oznámení: RESULT

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Úrad pre verejné obstarávanie
Registračné číslo: 31797903
Registračné číslo: 2021511008
Poštová adresa: Ružová dolina 10
Mesto: Bratislava - mestská časť Ružinov
PSČ: 82109
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Krajina: Slovensko
E-mail: info@uvo.gov.sk
Telefón: +421250264111
Internetová adresa: www.uvo.gov.sk

Roly tejto organizácie:

TED eSender
Organizácia pre preskúmanie
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Registračné číslo: 00156752
Registračné číslo: 2020480198
Poštová adresa: P.O.BOX 45, Karloveská 2
Mesto: Bratislava
PSČ: 84204
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Krajina: Slovensko
Kontaktné miesto: Mgr. Zuzana Mrázová
E-mail: zuzana.mrazova@vzb.sk
Telefón: +421918937665
Internetová adresa: <http://www.vzb.sk>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: CIMOLAI TECHNOLOGY S.P.A.
Registračné číslo: PD-351688
Registračné číslo: 00409030939
Poštová adresa: Via dell'Industria e Artigianato 17
Mesto: Carmignano di Brenta
PSČ: 35010
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Padova (ITH36)
Krajina: Taliansko
E-mail: v.hlavata@sma.network
Telefón: +393208334528
Roly tejto organizácie:
Uchádzač
Vít'az týchto častí: LOT-0001

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Urban, s. r. o.
Registračné číslo: 44212143
Registračné číslo: 2022622877
Poštová adresa: Trojičné námestie 5-9 5-9
Mesto: Bratislava
PSČ: 82106
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Krajina: Slovensko
E-mail: info@urban-sk.sk
Telefón: +421903911099
Roly tejto organizácie:
Subdodávateľ

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: c1568d11-a591-494e-9c0e-d24d3a28cb42 - 01
Typ formulára: Úprava zmluvy
Typ oznámenia: Oznámenie o úprave zmluvy
Podtyp oznámenia: 39

Dátum odoslania oznámenia: 02/06/2026 11:10:54 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: slovenčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 381255-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 105/2026

Dátum uverejnenia: 03/06/2026